

Übersetzung

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

Militärhauptstaatsanwaltschaft

22. Dezember 2000

Nr. 7ud-645-00

103160 Moskau K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	GÜFNER (HÜFNER), Werner
Geburtsjahr und -ort:	1925, Dessau (Sachsen-Anhalt)
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	deutsch
Vor Inhaftierung wohnhaft:	Dessau-Zibik, Kirschberg 4
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung / beschäftigt als:	Polizeischule Bernburg, Wachtmeister
wann inhaftiert:	10. November 1949
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	13. Februar 1950 durch ein Militärtribunal der Garnison Halle
der Verurteilung zugrundeliegende Paragrafen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	nach Art. 58-6 Teil 1 und 58-10 Teil 2 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager ohne Konfiszierung des Eigentums wegen Nichtvorhandenseins
Datum der Haftentlassung:	16. Januar 1954

Gemäß Artikel 3 Pkt. „a“ des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Werner Gufner (Hüfner) rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Opfer politischer Repressionen
[Siegel, Unterschrift]

W. K. Kondratow

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

“22” декабря 2000 г.

№ 7уд-645-00

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин: ГЮФНЕР ВЕРНЕР

Год и место рождения: 1925 г.р., г.Дессау (Саксония-Ангальт)

Гражданин какого государства: Германии

Национальность: немец

Место жительства до ареста: г.Дессау-Цибик, Киршберг, д.4

Место работы и должность (род занятий) до ареста: полицейская школа
г.Бернбург, вамхмайстер

Дата ареста: 10 ноября 1949 г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 13 февраля 1950 г. военным
трибуналом гарнизона г.Галле

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная):
ст.ст.58-6, ч.1 и 58-10, ч.2 УК РСФСР, лишение свободы в ИТЛ сроком на 25 лет,
без конфискации имущества за отсутствием такового

Дата освобождения: 16 января 1954 г.

На основании п. «а» ст.3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации
жертв политических репрессий» гражданин Гюфнер Вернер реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для
имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с
действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник управления реабилитации
жертв политических репрессий



В.К.Кондратов